



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 19 octobre 2006

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce de gros, août 2006

2

Le repli du secteur de l'automobile n'a pas suffi à faire reculer les ventes en gros en août, des augmentations généralisées dans d'autres secteurs ayant permis au commerce de gros d'enregistrer sa troisième hausse en quatre mois.

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, août 2006

6

Les investisseurs canadiens ont acheté des titres étrangers pour une valeur de 12,3 milliards de dollars en août, ce qui représente le deuxième montant le plus élevé jamais enregistré. Par ailleurs, les acquisitions de titres canadiens par les non-résidents ont fortement diminué pour atteindre 335 millions de dollars en août.

Conditions économiques actuelles

9

Voyages entre le Canada et les autres pays, août 2006

9

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction, septembre 2006

11

Stocks de viande de volaille congelée, 1er octobre 2006

12

Fer et acier primaire, août 2006

12

Nouveaux produits

13



Communiqués

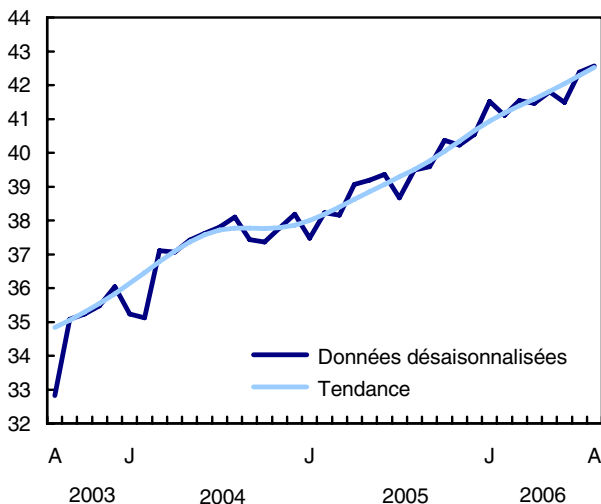
Commerce de gros

Août 2006

Le repli du secteur de l'automobile n'a pas suffi à faire reculer les ventes en gros en août, des augmentations généralisées dans d'autres secteurs ayant permis au commerce de gros d'enregistrer sa troisième hausse en quatre mois.

Malgré le repli du secteur de l'automobile, les ventes en gros continuent d'augmenter

En milliards de dollars



Après avoir crû de 2,2 % en juillet, les ventes en gros ont progressé de 0,5 % pour atteindre 42,6 milliards de dollars en août. Cette hausse est survenue malgré une importante baisse (-7,4 %) des ventes de produits automobiles, lesquelles sont retournées à des niveaux plus normaux, à la suite de la très forte croissance observée en juillet. Ce secteur est à l'origine d'environ le cinquième de l'ensemble des ventes en gros, de sorte que toute diminution importante se fait généralement sentir dans les chiffres globaux du commerce de gros.

Abstraction faite du secteur de l'automobile, les ventes ont connu une progression vigoureuse de 2,6 % en août, les six autres groupes du commerce de gros ayant enregistré des hausses. Les augmentations les plus marquées ont été observées chez les grossistes de «produits divers» (qui comprennent principalement les produits agricoles, les produits chimiques et les

métaux recyclés), d'articles personnels et ménagers, ainsi que de produits alimentaires, d'alcool et de tabac.

Depuis septembre 2003, les ventes en gros ont généralement suivi une tendance à la hausse, de pair avec la croissance de l'économie canadienne. À titre d'intermédiaires clés dans l'économie, les grossistes ont réussi à tirer parti de la poussée des investissements de même que de la forte demande des consommateurs au cours de cette période.

Les ventes en dollars constants, qui excluent les effets de la fluctuation des prix, ont augmenté de 2,0 % en août.

Les ventes de produits automobiles se replient après de bons résultats en juillet

Le fléchissement du secteur de l'automobile est attribuable à une forte baisse des ventes de véhicules automobiles (-9,3 %). Cette baisse est survenue à la suite d'une hausse appréciable en juillet (+10,9 %) et était donc relativement prévisible. Bon nombre des véhicules automobiles vendus aux concessionnaires en juillet se sont retrouvés entre les mains des consommateurs en août. Selon la dernière Enquête sur les ventes de véhicules automobiles neufs, les ventes de véhicules automobiles en août sont les deuxièmes en importance jamais enregistrées, les consommateurs ayant tiré profit des programmes d'incitation offerts par les concessionnaires.

Quoi qu'il en soit, les grossistes de véhicules automobiles pourraient éprouver des difficultés au cours des prochains mois, le ralentissement des ventes de maisons ayant miné la confiance des consommateurs aux États-Unis. En effet, les États-Unis représentent un marché clé pour les grossistes canadiens d'automobiles.

La progression des ventes d'intrants agricoles stimule le secteur des «produits divers»

L'augmentation notable des ventes d'intrants agricoles a permis au secteur des «produits divers» d'enregistrer sa hausse mensuelle la plus importante observée depuis avril 2005. Les ventes ont grimpé de 5,5 % pour atteindre 5,1 milliards de dollars en août, après avoir augmenté de 2,2 % en juillet.

La croissance des ventes d'intrants agricoles a été principalement attribuable à l'industrie des fertilisants. Après avoir boudé ces produits pendant plusieurs mois, les acheteurs sont revenus sur le marché à la suite de la mise en oeuvre d'une nouvelle entente sur la

fixation des prix. Les retards dans la conclusion d'une nouvelle entente ont eu des effets considérables sur les ventes au cours des derniers mois et ont forcé quelques fabricants canadiens de fertilisants à fermer leurs usines pendant des périodes plus longues que d'habitude au deuxième trimestre de l'année. La plus grande partie des fertilisants produits au Canada est exportée en Chine et au Brésil, et la conclusion de la nouvelle entente s'est traduite par une montée en flèche des exportations de fertilisants (+39,7 %) en août.

Les ventes d'articles personnels et ménagers se redressent

Le secteur des articles personnels et ménagers a repris son élan en août, les ventes dans ce secteur ayant progressé de 3,5 %, après avoir diminué de 2,7 % en juillet. Si l'augmentation des ventes d'articles ménagers (+7,1 %) est à l'origine de la majeure partie de la croissance observée, les grossistes de produits pharmaceutiques ont, eux aussi, connu un bon mois (+2,5 %).

Les ventes d'articles ménagers ont généralement crû depuis septembre 2003, en raison d'un marché du travail de plus en plus favorable et du niveau élevé des ventes de maisons qui ont continué de stimuler la demande de produits de consommation. Malgré le relâchement récent, les mises en chantier résidentielles pour les huit premiers mois de l'année restent supérieures au niveau enregistré l'an dernier, et les prix des maisons demeurent élevés, surtout dans l'ouest du pays.

Dans le secteur des articles personnels et ménagers, seul le groupe de l'habillement a accusé une baisse, les ventes ayant chuté de 4,8 %, après avoir augmenté de 1,6 % en juillet. Si août est normalement un très bon mois pour les grossistes de vêtements et de chaussures (c'est à ce moment que les détaillants s'approvisionnent en prévision du magasinage du «retour à l'école»), les détaillants auraient, selon certains grossistes, passé leurs commandes plus tôt que d'habitude cette année du fait que les consommateurs tendent à étaler leurs achats sur une période plus longue.

La hausse des ventes d'alcool et de tabac contribue à l'essor du secteur des produits alimentaires

La hausse marquée des ventes d'alcool et de tabac a contribué à faire monter de 2,5 % les ventes dans l'ensemble du secteur des produits alimentaires, de l'alcool et du tabac en août.

Les grossistes d'alcool et de tabac ont affiché une hausse de 9,4 % de leurs ventes en août. Cette poussée est largement attribuable à une demande plus grande des détaillants d'alcool en Alberta, où les ventes

ont progressé sous l'effet combiné de la croissance vigoureuse des salaires et de l'afflux de travailleurs d'autres régions du pays. Les ventes d'alcool dans la province ont augmenté plus rapidement que prévu, de sorte que certains détaillants ont indiqué des retards dans les livraisons, les grossistes ayant du mal à faire face à la demande.

Les ventes de produits alimentaires ont crû de 1,9 % en août, à la suite d'une hausse de 0,8 % enregistrée en juillet. Après avoir ralenti au deuxième semestre de 2004, les ventes dans ce secteur ont amorcé une remontée.

La Saskatchewan et la Colombie-Britannique sont en tête

Les grossistes de la Saskatchewan ont connu un autre bon mois en août, leurs ventes ayant grimpé de 11,7 %, à la suite du bond de 6,2 % observé en juillet. La croissance des ventes d'intrants agricoles est à l'origine de la majeure partie de la progression constatée en août, qui a été la plus forte enregistrée depuis février 2005. Les produits agricoles représentent environ la moitié des ventes en gros en Saskatchewan.

En Colombie-Britannique, les ventes en gros se sont accrues de 5,9 % en août. Cette hausse s'explique principalement par l'augmentation des ventes de «produits divers» ainsi que de machines et de fournitures. Après avoir affiché de fortes hausses pendant presque toute l'année 2005, les ventes dans cette province se sont quelque peu relâchées depuis le début de l'année, largement en raison des fortes baisses continues enregistrées dans l'industrie du bois d'oeuvre.

Seulement deux provinces ont accusé des baisses en août, soit l'Ontario (-1,7 %), qui a subi les effets du repli des ventes de véhicules automobiles, et la Nouvelle-Écosse (-0,3 %).

Les stocks augmentent pour un troisième mois consécutif

En août, les stocks des grossistes ont poursuivi leur montée pour un troisième mois consécutif, progressant de 1,2 % pour se chiffrer à 52,9 milliards de dollars. Cette croissance a été généralisée, 13 des 15 groupes de commerce ayant enregistré une augmentation des stocks.

L'une des plus fortes hausses a été observée dans le groupe des métaux (+4,2 %), dont les stocks ont progressé pour un septième mois d'affilée. Les niveaux des stocks dans ce groupe de commerce ont augmenté d'environ 30 % depuis le début de l'année, soit une hausse qui s'inscrit dans un mouvement nord-américain plus vaste. Selon le Metal Service Center Institute établi à Chicago, les stocks américains des centres de

service des métaux ont atteint, en août, un sommet sans précédent depuis janvier 2005. Un niveau d'importations plus élevé que prévu, de même que le relâchement généralisé du secteur de la fabrication, explique partiellement les stocks importants constatés dans cette industrie.

La progression des ventes n'a pas suivi le rythme d'accroissement des stocks, si bien que le ratio global des stocks aux ventes en gros a légèrement augmenté, passant de 1,23 en juillet à 1,24 en août. Ce ratio est une mesure du temps qu'il faudrait (en mois) pour épuiser les stocks compte tenu du niveau actuel des ventes. Le ratio a été relativement stable depuis octobre 2003.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 081-0007 et 081-0010.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2401.

Le numéro d'août 2006 de *Commerce de gros* (63-008-XIF, gratuit) paraîtra sous peu.

Les estimations du commerce de gros pour septembre seront diffusées le 20 novembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 (*grossistesinfo@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Marc Atkins au 613-951-0291 (*marc.atkins@statcan.ca*), Division de la statistique du commerce.

Stocks de commerce de gros et ratio des stocks aux ventes

	Août 2005	Mai 2006 ^r	Juin 2006 ^r	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^p	Juillet à août 2006	Août 2005 à août 2006	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^p
	Stocks de commerce de gros						Ratio des stocks aux ventes		
	Données désaisonnalisées								
	en millions de dollars					variation en %			
Stocks	47 601	50 875	51 318	52 226	52 870	1,2	11,1	1,23	1,24
Produits agricoles	174	167	187	194	206	6,5	18,5	0,47	0,45
Produits alimentaires	4 353	4 303	4 356	4 337	4 407	1,6	1,2	0,62	0,62
Alcool et tabac	268	283	286	294	297	1,0	10,7	0,47	0,43
Habillement	1 607	1 623	1 648	1 640	1 662	1,3	3,4	2,16	2,30
Articles ménagers et personnels	3 440	3 964	3 927	3 958	3 893	-1,7	13,2	1,58	1,45
Produits pharmaceutiques	2 971	3 118	3 068	3 182	3 114	-2,1	4,8	1,21	1,15
Véhicules automobiles	4 246	4 854	4 727	4 724	4 854	2,8	14,3	0,64	0,72
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	3 244	3 166	3 198	3 310	3 360	1,5	3,6	2,10	2,10
Matériaux de construction	4 960	5 501	5 509	5 583	5 631	0,9	13,5	1,61	1,59
Produits métalliques	2 329	2 678	2 782	2 900	3 022	4,2	29,8	2,26	2,39
Bois d'oeuvre et menuiseries	1 082	1 057	1 058	1 044	1 034	-0,9	-4,4	1,09	1,08
Machines et fournitures	8 942	10 279	10 701	10 839	11 047	1,9	23,5	2,59	2,62
Ordinateurs et autres appareils électroniques	1 575	1 566	1 581	1 596	1 613	1,1	2,5	0,59	0,59
Machines de bureau et d'usage professionnel	2 442	2 480	2 519	2 619	2 650	1,2	8,5	1,29	1,27
Produits divers	5 969	5 837	5 773	6 007	6 079	1,2	1,8	1,24	1,19

^r révisé

^p provisoire

Ventes des grossistes

	Août 2005	Mai 2006 ^r	Juin 2006 ^r	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^p	Juillet à août 2006	Août 2005 à août 2006
Données désaisonnalisées							
	en millions de dollars					variation en %	
Total des ventes en gros	39 487	41 807	41 484	42 381	42 572	0,5	7,8
Produits agricoles	479	374	405	411	463	12,7	-3,4
Produits alimentaires, tabac et alcool	7 244	7 589	7 536	7 589	7 780	2,5	7,4
Produits alimentaires	6 614	6 930	6 902	6 959	7 091	1,9	7,2
Alcool et tabac	630	659	634	630	689	9,4	9,3
Articles personnels et ménagers	5 696	6 013	6 065	5 901	6 111	3,5	7,3
Habillement	796	771	748	760	724	-4,8	-9,0
Articles ménagers et personnels	2 372	2 604	2 662	2 501	2 680	7,1	13,0
Produits pharmaceutiques	2 529	2 638	2 656	2 641	2 708	2,5	7,1
Produits automobiles	8 027	8 373	8 177	8 977	8 315	-7,4	3,6
Véhicules automobiles	6 468	6 813	6 675	7 403	6 717	-9,3	3,9
Pièces et accessoires de véhicules automobiles	1 559	1 560	1 502	1 574	1 597	1,5	2,5
Matériaux de construction	5 329	5 895	5 889	5 717	5 764	0,8	8,2
Matériaux de construction	3 279	3 546	3 535	3 478	3 543	1,9	8,0
Produits métalliques	1 081	1 283	1 323	1 284	1 262	-1,7	16,7
Bois d'oeuvre et menuiseries	968	1 067	1 030	955	959	0,4	-1,0
Machines et fournitures électroniques	8 020	8 679	8 668	8 939	9 026	1,0	12,6
Machines et fournitures	3 735	4 103	4 131	4 189	4 223	0,8	13,1
Ordinateurs et autres appareils électroniques	2 446	2 614	2 610	2 724	2 720	-0,1	11,2
Machines de bureau et d'usage professionnel	1 839	1 962	1 927	2 027	2 083	2,8	13,3
Produits divers	4 691	4 884	4 744	4 848	5 114	5,5	9,0
Total, sans les produits automobiles	31 460	33 434	33 306	33 405	34 258	2,6	8,9
Ventes, par province et territoire							
Terre-Neuve-et-Labrador	213	228	226	225	234	3,7	10,0
Île-du-Prince-Édouard	45	42	34	32	33	3,3	-27,7
Nouvelle-Écosse	537	543	526	552	550	-0,3	2,6
Nouveau-Brunswick	393	406	401	404	408	0,9	3,8
Québec	7 541	7 770	7 882	7 843	7 940	1,2	5,3
Ontario	19 998	21 394	21 039	21 859	21 486	-1,7	7,4
Manitoba	1 075	1 005	976	965	986	2,2	-8,3
Saskatchewan	1 071	1 109	1 037	1 101	1 229	11,7	14,8
Alberta	4 558	5 106	5 179	5 179	5 231	1,0	14,8
Colombie-Britannique	4 031	4 176	4 156	4 194	4 440	5,9	10,1
Yukon	7	8	9	10	11	6,8	53,2
Territoires du Nord-Ouest	17	18	18	16	22	31,2	29,1
Nunavut	2	2	2	2	3	29,1	57,4

^r révisé

^p provisoire

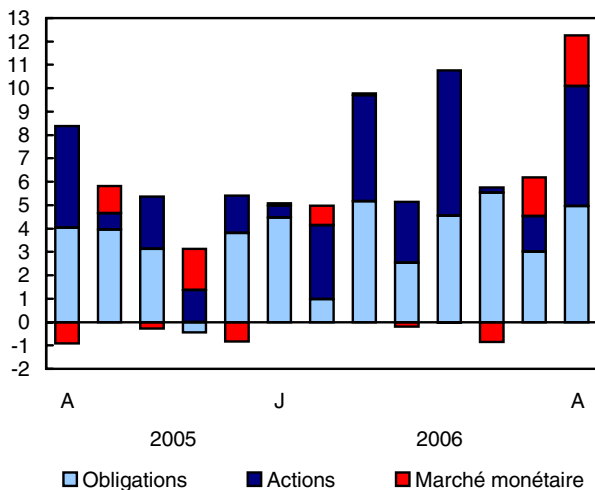
Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

Août 2006

Les investisseurs canadiens ont poursuivi leurs achats de titres étrangers, lesquels ont débuté en février 2005. Ils ont acheté pour une valeur de 12,3 milliards de dollars de titres étrangers en août, ce qui représente le deuxième montant le plus élevé jamais enregistré. Les achats totaux se sont établis à 58,8 milliards de dollars pour les huit premiers mois de l'année, soit près du sommet annuel de 63,9 milliards de dollars atteint en 2000. Les investissements en obligations étrangères ont représenté plus de la moitié des achats effectués depuis le début de l'année, comparativement à seulement 6 % en 2000.

Investissements canadiens de portefeuille en valeurs mobilières étrangères

En milliards de dollars Signes renversés de la balance des paiements



Par ailleurs, les acquisitions de titres canadiens par les non-résidents ont fortement diminué pour atteindre 335 millions de dollars en août. Il s'agit d'un recul marqué par rapport aux importants achats mensuels réalisés antérieurement en 2006. Les investissements ont été modérés tant pour les instruments d'emprunt que pour les actions.

Les importants achats d'obligations étrangères se poursuivent

La tendance des investisseurs canadiens à investir fortement dans les titres obligataires étrangers s'est

Renseignements complémentaires concernant les marchés financiers

En août, les **taux d'intérêt** à court terme canadiens et américains ont peu varié. L'écart entre les deux pays a connu un léger recul de 3 points de base pour s'établir à 0,83 %. Favorisant toujours l'investissement aux États-Unis, la différence entre les deux pays a atteint son niveau le plus bas constaté depuis janvier 1998.

Entre-temps, les **taux d'intérêt** à long terme canadiens ont diminué de 26 points de base pour se fixer à 4,12 %, tandis que les **taux américains** ont reculé de 28 points de base pour s'établir à 4,76 %. L'écart de 0,64 % entre les deux pays était semblable à celui de juillet.

En raison de la baisse survenue en août, les **taux d'intérêt** à long terme sont devenus inférieurs aux **taux à court terme**, un phénomène plutôt inhabituel observé pour la dernière fois en 2000.

En août, les **cours des actions** canadiennes et américaines ont augmenté pour un deuxième mois d'affilée. L'indice composé S&P/TSX a clôturé le mois à 12 073,75, tandis que l'indice composé Standard and Poor a terminé le mois à 1 303,82. Les deux indices boursiers ont progressé de 2,1 % par rapport au mois précédent.

Le **dollar canadien** a gagné 1,05 cent US pour clôturer le mois d'août à 89,42 cents US.

Définitions

Les séries sur les opérations internationales en valeurs mobilières ont trait aux opérations de portefeuille en actions, en obligations et en instruments (ou effets) du marché monétaire tant pour les émissions canadiennes qu'étrangères.

Les **actions** comprennent les actions ordinaires et privilégiées ainsi que les bons de souscription.

Les **titres d'emprunt** comprennent les obligations et les instruments du marché monétaire.

Les **obligations** ont une échéance de plus d'une année.

Les **instruments du marché monétaire** ont une échéance d'une année ou moins.

maintenue en août. Les achats de 4,9 milliards de dollars effectués au cours du mois ont porté le montant total jusqu'à présent en 2006 à 31,2 milliards de dollars, dépassant le sommet annuel de 27,6 milliards de dollars atteint en 2005.

En août, plus de la moitié des investissements a porté sur des achats d'obligations du gouvernement américain, et un autre tiers a servi à acquérir des obligations d'autres pays. La plupart de ces obligations étrangères (4,5 milliards de dollars) ont été acquises d'investisseurs américains et britanniques.

Investissement record en instruments du marché monétaire étranger

En août, les investisseurs canadiens ont procédé à des acquisitions record de 2,2 milliards de dollars d'instruments du marché monétaire étranger, après en avoir obtenu pour 1,7 milliard de dollars en juillet. Les investissements en août ont surtout porté sur des effets

non américains, totalisant 2,1 milliards de dollars. De janvier à mars, les Canadiens ont procédé à des achats d'effets du marché monétaire étranger, lesquels ont totalisé 1,0 milliard de dollars pour le trimestre, tandis que, d'avril à juin, ils en ont vendu pour 1,1 milliard de dollars.

Ajout considérable d'actions étrangères au portefeuille d'investissement des Canadiens

Les investisseurs canadiens ont procédé en août à des achats d'actions étrangères pour un 19^e mois consécutif. Ils en ont acquis pour une valeur de 5,1 milliards de dollars en août, en hausse par rapport aux deux mois précédents. Les acquisitions ont atteint une valeur de 23,9 milliards de dollars durant les huit premiers mois de 2006, ce qui est supérieur aux achats annuels effectués au cours des quatre dernières années.

Bien qu'un montant appréciable de 1,9 milliard de dollars ait été investi en actions américaines, près du double de ce montant a servi à acquérir des actions d'outre-mer en août. Les caisses de retraite canadiennes ont contribué de façon significative aux achats élevés d'août.

Les non-résidents vendent des obligations canadiennes, mais se procurent des instruments du marché monétaire canadien

Les investisseurs non résidents ont réduit leurs avoirs en obligations canadiennes de 788 millions de dollars en août, à la suite d'un ajout de 4,0 milliards de dollars le mois précédent. Les deux tiers des ventes ont porté sur des obligations canadiennes en circulation. En août, les taux d'intérêt à long terme canadiens étaient non seulement inférieurs aux taux américains, mais aussi aux taux à court terme canadiens.

En août, les investisseurs étrangers se sont surtout départis d'obligations du gouvernement fédéral, retranchant 3,0 milliards de dollars d'avoirs étrangers, ce qui a plus que neutralisé leurs achats de 1,9 milliard de dollars d'obligations d'entreprises fédérales et de sociétés.

Sur le plan géographique, les investisseurs américains ont à eux seuls vendu pour une valeur de 2,2 milliards de dollars d'obligations canadiennes en août, après en avoir acquis pour 8,0 milliards de dollars en juillet. En outre, les investisseurs britanniques sont passés d'acheteurs de 4,9 milliards de dollars d'obligations en juillet à vendeurs de 1,9 milliard de dollars de ces titres en août.

Sur le plan des devises, les ventes étrangères d'obligations canadiennes ont porté également sur des obligations canadiennes libellées en dollars canadiens (712 millions de dollars) et en dollars américains

(727 millions de dollars), tandis que les non-résidents ont acquis pour une valeur de 650 millions de dollars d'obligations libellées en d'autres devises.

Après être passés d'un statut d'acheteur à vendeur au cours des deux mois précédents, les investisseurs étrangers ont acquis des instruments du marché monétaire canadien de façon modérée en août pour une valeur de 915 millions de dollars. Plus des trois quarts des achats ont servi à acquérir des effets de sociétés. À l'échelon régional, tandis que les investisseurs des pays de l'Union européenne vendaient des avoirs d'une valeur de 150 millions de dollars, les investisseurs des autres pays ajoutaient 1,1 milliard de dollars à leurs portefeuilles d'investissements.

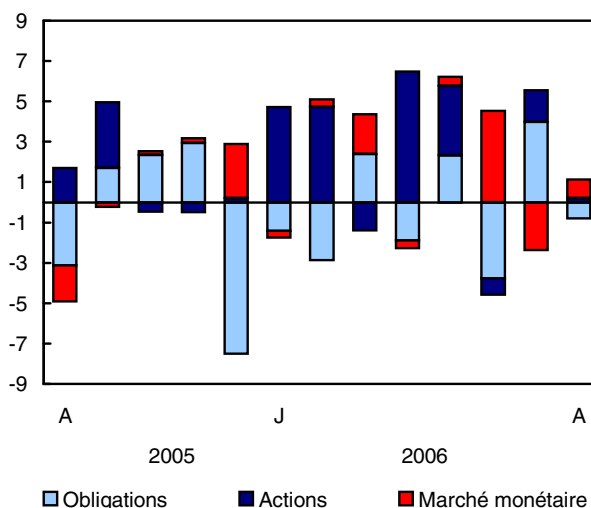
Ralentissement des investissements en actions canadiennes

Après avoir connu deux trimestres consécutifs d'achats massifs en 2006, les non-résidents ont ralenti leur acquisition d'actions canadiennes. En effet, les achats ont atteint 209 millions de dollars en août, malgré une hausse de l'indice composé S&P/TSX.

Le ralentissement s'est fait sentir dans toutes les régions. Les investisseurs américains ont limité leurs achats à 1,0 milliard de dollars en août, comparativement à 1,6 milliard de dollars en juillet. Les investisseurs britanniques ont réduit les leurs à un montant modeste de 172 millions de dollars au cours du mois, comparativement à 1,0 milliard de dollars en juillet. En août, les acquisitions d'actions canadiennes ont porté exclusivement sur des actions en circulation.

Investissements étrangers de portefeuille en valeurs mobilières canadiennes

En milliards de dollars



Données stockées dans CANSIM : tableaux 376-0018 à 376-0029, 376-0042, 376-0058 et 376-0063.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 1535.

Le numéro d'août 2006 de la publication *Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières* (67-002-XIF, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données de septembre 2006 sur les opérations internationales du Canada en valeurs mobilières seront diffusées le 16 novembre.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-1855 (infobalance@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Boulay au 613-951-1872, Division de la balance des paiements.

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières

	Mai 2006	Juin 2006	Juillet 2006	Août 2006	Janvier à août 2005	Janvier à août 2006
en millions de dollars						
Investissements étrangers en valeurs mobilières canadiennes	6 210	-76	3 145	335	3 671	21 925
Obligations (nettes)	2 328	-3 772	3 986	-788	-668	-2 033
Émissions en circulation	2 622	-1 345	884	-1 040	-2 928	1 857
Nouvelles émissions	1 692	3 886	4 243	1 463	21 672	21 010
Remboursements	-2 330	-4 704	-1 432	-2 001	-20 558	-25 179
Changement aux intérêts à payer ¹	344	-1 610	291	789	1 145	279
Instruments du marché monétaire (nets)	438	4 531	-2 400	915	-2 340	5 078
Gouvernement du Canada	-449	3 419	-1 362	656	-637	3 904
Autres	887	1 112	-1 038	259	-1 703	1 174
Actions (nettes)	3 445	-835	1 559	209	6 679	18 880
Émissions en circulation	2 722	-1 097	1 611	429	3 538	20 500
Autres transactions	723	262	-52	-221	3 141	-1 620
Investissements canadiens en valeurs mobilières étrangères	-10 710	-4 902	-6 191	-12 264	-33 534	-58 800
Obligations (nettes)	-4 554	-5 524	-3 001	-4 947	-17 172	-31 165
Actions (nettes)	-6 204	-242	-1 525	-5 145	-16 062	-23 923
Instruments du marché monétaire (nets)	47	864	-1 664	-2 172	-300	-3 712

1. Les intérêts courus moins les intérêts payés.

Note: Un signe négatif indique une sortie de capitaux du Canada, c'est-à-dire un retrait de l'investissement étranger au Canada ou encore une augmentation de l'investissement canadien à l'étranger.

Conditions économiques actuelles

La montée sans précédent du dollar canadien, qui est passé de 63 à 90 cents américains au cours des quatre dernières années, a pris fin ces derniers mois. Le taux de change n'a guère varié pendant cinq mois consécutifs.

Le plafonnement du dollar canadien s'est accompagné de taux d'intérêt stables et, plus récemment, d'une baisse des prix des produits de base. Dans le cas de ces derniers, l'énergie et les métaux ont été les principaux facteurs à l'origine de la diminution, ce qui a entraîné à la baisse le marché boursier en septembre, à la suite de la reprise qu'il avait connue au cours de l'été.

Jusqu'à présent cette année, la demande et la production ont été peu touchées par ces variations. Les dépenses intérieures sont demeurées la source la plus importante de la croissance, plus particulièrement les investissements des entreprises et les ventes d'automobiles, alors que le marché de l'habitation a ralenti.

Pendant l'été, les conditions économiques dans la plupart des régions ont suivi la tendance nationale. En juillet, les ventes au détail ont remonté partout au pays, tandis que, en août, les mises en chantier d'habitations ont fléchi partout sauf au Québec.

À Terre-Neuve-et-Labrador, le taux de chômage en septembre a presque égalé son plus bas niveau en 18 ans (14 %) atteint l'été dernier, soit le résultat d'une modeste progression de l'emploi et d'un rétrécissement de la population active. Au cours de la dernière année, cette province a été la première dans l'histoire du pays à compter plus de décès que de naissances.

La population de Terre-Neuve-et-Labrador a également diminué en raison d'une sortie migratoire interprovinciale. Au cours des quatre derniers trimestres, 14 912 personnes ont quitté la province. Près de la moitié de ces migrants sont allés en Alberta, soit la province qui, depuis les premiers mois de 2005, l'emporte sur l'Ontario comme premier choix de destination des migrants interprovinciaux. Au cours de la dernière année, 7 000 personnes ont quitté Terre-Neuve-et-Labrador pour l'Alberta, représentant 1,4 % de la population terre-neuvienne.

L'Alberta a continué d'attirer des migrants de toutes les provinces. Au deuxième trimestre, près de 27 000 personnes y ont migré; c'est autant que la moyenne de la dernière année, en hausse par rapport à la moyenne de 20 000 de l'année précédente et près du double du nombre de 2003.

L'an dernier, la prospérité albertaine a porté le produit intérieur brut (PIB) nominal des Prairies à 300 milliards de dollars, soit plus que le PIB nominal du Québec pour la première fois depuis 1981. Aussi

récemment qu'en 1999, le PIB québécois était supérieur de 30 milliards au PIB des Prairies, dont l'Alberta détient une part de 72 %.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 1301, 1901, 2152, 2306, 2406 et 3701.

La version imprimée du numéro d'octobre 2006 de *L'observateur économique canadien*, vol. 19, n° 10 (11-010-XPB, 25 \$ / 243 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Ce numéro comprend un sommaire des principaux événements économiques de septembre et renferme un article intitulé «Tendances nationales et régionales des faillites d'entreprises, 1980 à 2005».

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Philip Cross au 613-951-9162 (oeec@statcan.ca), Groupe de l'analyse de conjoncture. ■

Voyages entre le Canada et les autres pays Août 2006

Le nombre d'Américains ayant visité le Canada au cours d'un voyage de même jour en automobile a continué à fléchir en août, atteignant un nouveau creux.

Un nombre estimatif de 1,1 million de résidents des États-Unis ont entrepris des voyages de même jour en automobile au Canada en août, en baisse de 2,0 % par rapport au mois précédent et le quatrième mois consécutif au cours duquel on enregistrait le plus bas niveau jamais atteint. (À moins d'avis contraire, les données mensuelles sont désaisonnalisées.)

La diminution du nombre de voyages de même jour en automobile a entraîné une baisse globale du nombre de voyages en provenance des États-Unis. Le nombre de voyages avec nuitées en automobile a cependant augmenté de 0,9 %, et le nombre de voyages avec nuitées en avion a grimpé de 2,4 %. Dans l'ensemble, le nombre de voyages avec nuitées vers le Canada a crû de 0,7 % pour atteindre 1,1 million de voyages en août.

Le nombre de résidents canadiens ayant entrepris des voyages de même jour en automobile vers les États-Unis a aussi diminué en août comparativement à juillet. Environ 1,9 million de voyages de même jour en automobile ont été entrepris en août, en baisse de 0,7 % par rapport au mois précédent.

En comparaison, le nombre de voyages avec nuitées des résidents canadiens vers les États-Unis a progressé de 1,7 % pour atteindre le niveau mensuel le plus élevé constaté depuis décembre 1993. Les Canadiens ont entrepris plus de 1,3 million de voyages

d'une nuit ou plus en août. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en automobile a connu la plus forte augmentation, en hausse de 2,5 %, suivi du nombre de voyages avec nuitées en avion, en hausse de 1,3 %. Le nombre de voyages d'une nuit ou plus effectués en utilisant d'autres moyens de transport a diminué de 2,2 % comparativement à juillet.

Dans l'ensemble, les Canadiens ont entrepris 3,3 millions de voyages vers les États-Unis en août, en hausse de 0,3 % comparativement à juillet, tandis que le nombre de résidents américains ayant voyagé au Canada a diminué de 0,9 % pour se situer à moins de 2,4 millions de voyages.

Le nombre de voyages vers les pays autres que les États-Unis a reculé pour un deuxième mois consécutif, alors que 551 000 résidents canadiens ont entrepris des voyages vers des pays d'outre-mer. Ces baisses sont survenues à la suite du sommet atteint en juin, alors que 566 000 Canadiens avaient fait des voyages dans des pays d'outre-mer.

En août, le nombre de voyages au Canada en provenance de pays d'outre-mer a augmenté de 2,3 % par rapport au mois précédent, alors que 377 000 résidents de pays d'outre-mer ont effectué des voyages au Canada.

Parmi les 12 plus importants marchés d'outre-mer pour le Canada, 8 ont affiché des hausses en août, incluant les 6 plus importants marchés. L'Allemagne

a affiché la plus forte hausse (+6,3 %) du nombre de voyages au Canada, alors que Hong Kong a affiché la plus forte baisse (-8,1 %).

Le dollar canadien valait 89,4 cents américains en moyenne en août, en hausse de 1,0 % comparativement à juillet. Le huard s'est apprécié par rapport au yen japonais, s'est déprécié par rapport à la livre sterling britannique et est resté inchangé par rapport à l'euro.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro d'août 2006 de *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 22, n° 8 (66-001-PIF, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou en composant sans frais le 1-800-307-3382 (*cult.tourstats@statcan.ca*). Télécopieur : 613-951-2909. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éline Fournier au 613-951-5907 (*elaine.fournier@statcan.ca*), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. □

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Juillet 2006 ^r	Août 2006 ^p	Juillet à août 2006	Août 2006 ^p	Août 2005 à août 2006
	Données désaisonnalisées			Données non désaisonnalisées	
	en milliers		variation en %	en milliers	variation en %
Voyages des Canadiens à l'étranger¹	3 880	3 885	0,1	4 946	4,4
Vers les États-Unis	3 323	3 334	0,3	4 352	4,4
Vers les autres pays	558	551	-1,2	594	4,0
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 938	1 925	-0,7	2 303	1,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 885	1 901	0,9	2 595	6,9
États-Unis ²	1 327	1 350	1,7	2 000	7,8
Automobile	778	797	2,5	1 438	8,8
Avion	457	463	1,3	410	9,0
Autre moyen de transport	92	90	-2,2	153	-3,6
Autres pays ³	558	551	-1,2	594	4,0
Voyages au Canada¹	2 758	2 745	-0,5	4 370	-7,5
En provenance des États-Unis	2 389	2 367	-0,9	3 760	-8,7
En provenance des autres pays	369	377	2,3	610	1,0
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 152	1 128	-2,0	1 472	-14,9
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 479	1 497	1,2	2 677	-2,7
États-Unis ²	1 120	1 128	0,7	2 083	-3,9
Automobile	680	686	0,9	1 323	-4,1
Avion	309	317	2,4	461	-0,2
Autre moyen de transport	131	125	-4,2	299	-8,3
Autres pays ³	360	369	2,6	594	1,8
Principaux marchés d'outre-mer⁴					
Royaume-Uni	72	75	3,9	117	-4,9
Japon	33	33	1,3	48	-9,3
France	31	31	0,4	56	-0,2
Allemagne	24	26	6,3	51	-7,5
Australie	17	18	4,2	24	1,8
Mexique	17	17	1,0	26	13,1
Corée du Sud	16	15	-3,2	24	-3,7
Chine	13	12	-7,7	18	23,5
Pays-Bas	10	10	-2,2	17	-7,5
Hong Kong	10	9	-8,1	13	7,4
Italie	8	8	3,0	21	-4,4
Taiwan	8	8	0,1	10	0,0

^r révisé

^p provisoire

1. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.
2. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, ainsi que des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.
3. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.
4. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Indice des taux de salaires syndicaux dans la construction

Septembre 2006

L'indice des taux de salaires syndicaux dans la construction (y compris les suppléments) pour le Canada est demeuré inchangé en septembre par rapport à son niveau de 137,8 atteint en août (1992=100). L'indice composite a augmenté de 1,9 % par rapport à l'indice de septembre 2005 (135,2).

Les taux de salaires syndicaux sont publiés pour 16 métiers dans 20 régions métropolitaines tant pour les taux de base que pour les taux incluant certains paiements supplémentaires. Des indices (1992=100) sont calculés pour les mêmes régions métropolitaines et sont publiés pour celles où une majorité des métiers est couverte par les conventions collectives actuelles.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 327-0003 et 327-0004.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2307.

Le numéro du troisième trimestre de 2006 de *Statistiques des prix des immobilisations* (62-007-XIF, gratuit) paraîtra en novembre.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606; télécopieur : 613-951-1539 (prices-prix@statcan.ca) ou avec Louise Chainé au 613-951-3393, Division des prix. ■

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} octobre 2006 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée au 1^{er} octobre étaient de 66 250 tonnes métriques, en hausse de 3,8 % par rapport à l'année dernière.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0023 et 003-0024.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3425.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (debbie.dupuis@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Fer et acier primaire

Août 2006

Il est maintenant possible de consulter les données d'août sur le fer et l'acier primaire.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0048 à 303-0051.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2116 et 2184.

Le numéro d'août 2006 de la publication *Acier, produits tubulaires et fil d'acier* (41-019-XIF, gratuite) paraîtra sous peu.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (manufact@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

L'observateur économique canadien, vol. 19, n° 10
Numéro au catalogue : 11-010-XPB (25 \$/243 \$).

Voyages internationaux : renseignements préliminaires, vol. 22, n° 8
Numéro au catalogue : 66-001-PIF (gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM et -XBB ou XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1 800 267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1 613 951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le : **1 877 287-4369**


Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le : **1 877 591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (Single) 11-010-1501-03044013



Le Quotidien
Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Pour une édition à 9 h-30


PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué un voyage moyen de 26,5 minutes en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
Alors que la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été, une fois encore, une fois relativement faible.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- **Indice de l'offre d'emploi, mai 1997** 10
- **Énergie sur les anticipations à court terme** 11
- **Aider en termes personnels, semaine se terminant le 31 mai 1997** 11
- **Productivité, avril 1997** 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

Statistique Canada / Statistic Canada 

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2004. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source : Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire : Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001-XIF au catalogue, date et numéros de page.